

## GB

**Important!** Carefully unpack and check the tray for colour, size, general acceptability and compatibility with the shower enclosure and other bathroom furniture.

Check for transit damage and report any faults immediately to your supplier. **No claims for the above will be considered after installation.**

Carefully remove all of the blue protective film from the tray for inspection.

**Caution!** Additional protective coverings such as a dust sheet should then be used to protect the tray from damage from falling objects.

## ES

**¡Importante!** Desembale cuidadosamente y controle el plato para verificar el color, tamaño, aceptabilidad y compatibilidad general con la ducha y el resto del mobiliario del baño. Controle que no haya sufrido daños durante el transporte e informe de inmediato ante cualquier avería. **No se considerarán reclamaciones por estos conceptos una vez realizada la instalación.**

Retire con cuidado toda la película protectora azul del plato para inspección.

**¡Precaución!** Se deben utilizar las cubiertas protectoras para proteger el plato contra caídas de objetos.

## FR

**Important!** Déballez soigneusement et vérifiez que le receveur est de la bonne taille et de la bonne couleur et qu'il est acceptable et compatible avec la cabine de douche et les autres meubles de la salle de bain. Vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et communiquez tout défaut immédiatement à votre fournisseur. **aucune réclamation au sujet de ce qui précède ne sera acceptée après l'installation.**

Enlevez soigneusement le film protecteur bleu du receveur pour l'inspecter.

**Attention!** Des revêtements de protection supplémentaires, comme une housse pourront être utilisés pour protéger le receveur de dommages causés par des chutes d'objets.

## D

**Achtung!** Vor Entpacken und Einbau der Duschwanne sollte die Kompatibilität der Duschwanne zur verwendeten Duschkabine, den Einrichtungsgegenständen und der Einbausituation geprüft werden. Vor Einbau ist die Duschwanne vorsichtig zu entpacken und auf Unversehrtheit zu prüfen. Untersuchen Sie diese sorgfältig auf Transportschäden oder auf eventuell vorhandene Mängel. Entfernen Sie zur Prüfung der Duschwanne unbedingt die blaue Schutzfolie gänzlich! Bei Auftreten eines Mangels, melden Sie dies unverzüglich Ihren Lieferanten. Im Nachhinein erhobene Ansprüche, können nach Einbau der Duschwanne nicht mehr geltend gemacht werden. Die Duschwanne ist anschließend vor Schäden und herabfallenden Gegenständen zu schützen. Verwenden Sie dafür weiche Tücher und Schutzabdeckungen.

## RU

**Важная информация!** Аккуратно распакуйте и проверьте цвет и размер поддона, приемлемость его общего состояния и совместимость с деталями душа и другой мебелью ванной комнаты. Проверьте на отсутствие повреждений, полученных при транспортировке и, в случае их наличия, немедленно сообщите об этом поставщику. **После установки поддона такие претензии рассматриваться не будут.**

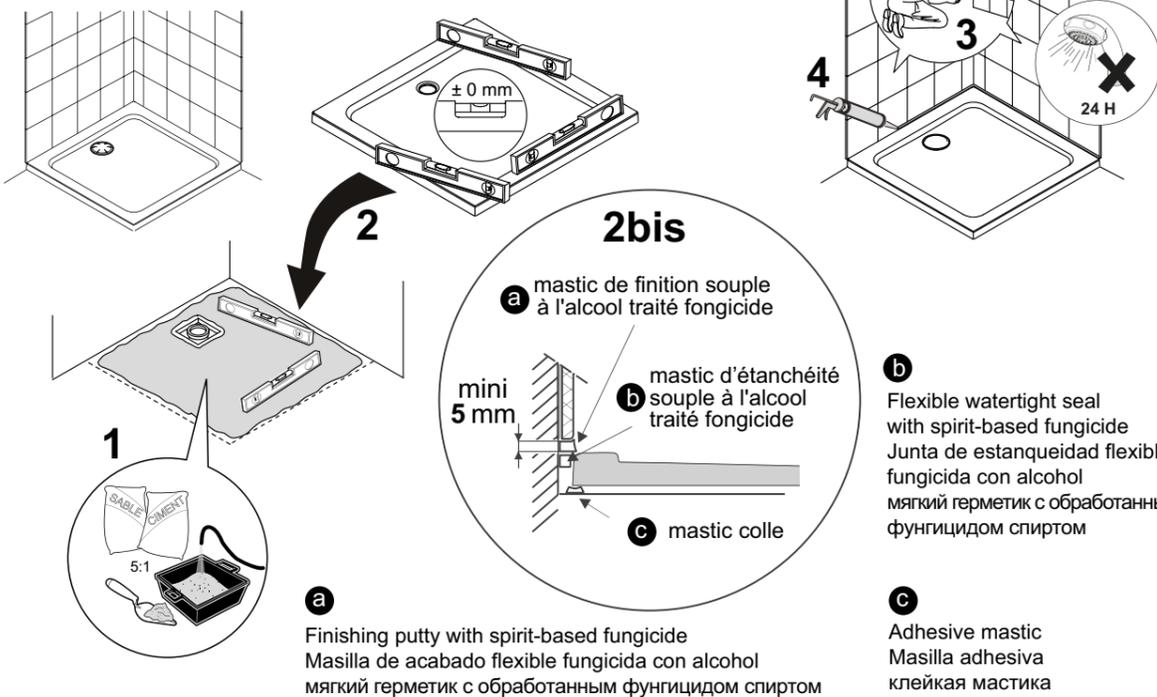
Для проведения осмотра удалите с поверхности поддона синюю пленку.

**Осторожно!** Для защиты поверхности поддона от падающих предметов после удаления пленки следует применять дополнительные защитные покрытия, например, пылезащитный чехол.

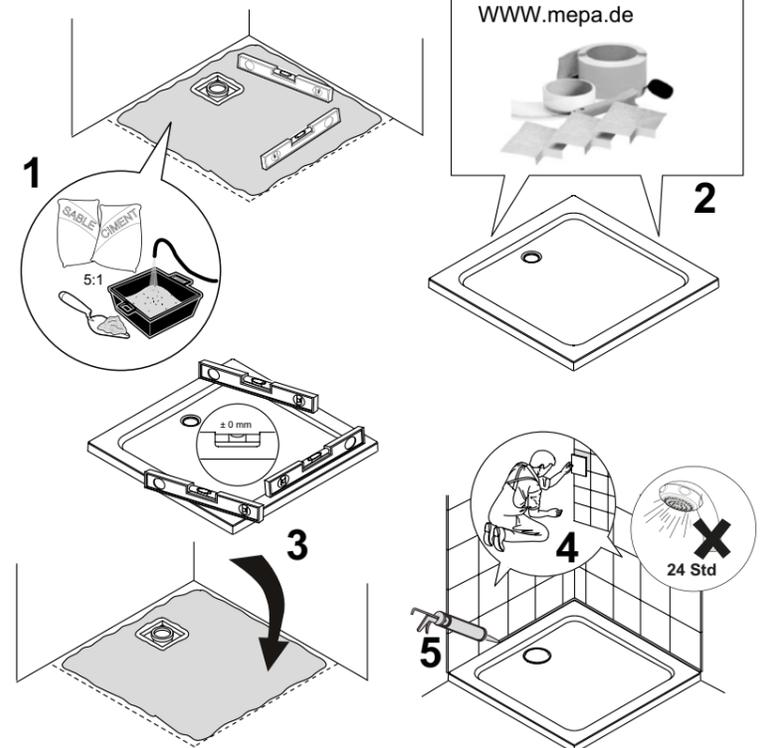
### A POSER / FOR FITTING / PARA COLOCAR / ЗАПРОСИТЬ / AUFGESETZT



FR ES RU DTU 60.1 P1.13



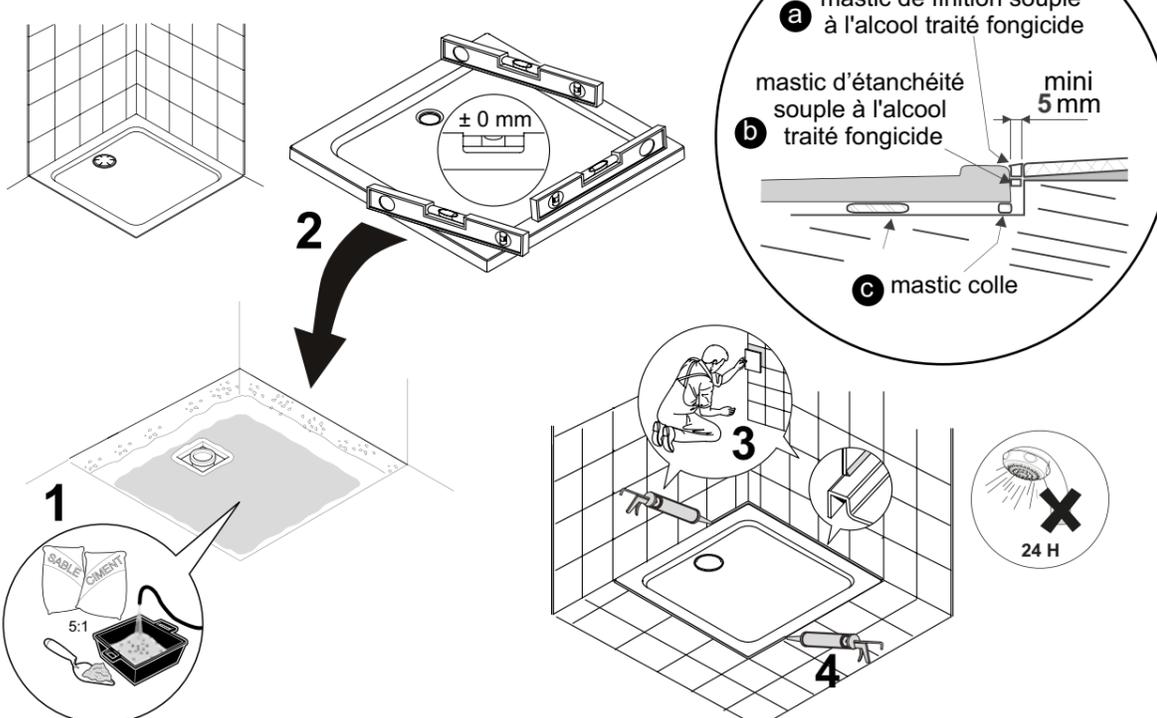
D DIN 18534:2015-7



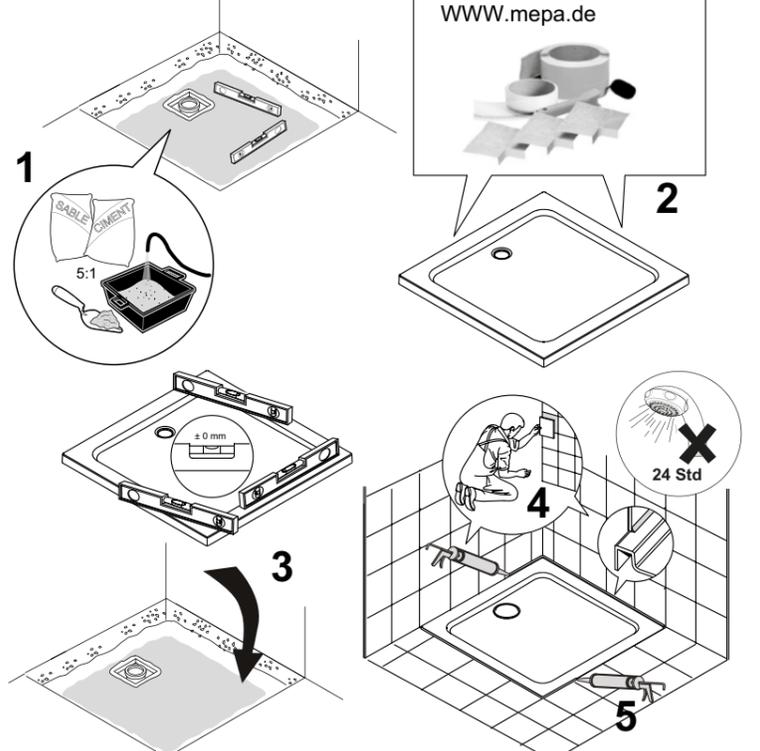
### A ENCASTRER / FOR RECESSED / PARA INSETAR / ВСТРАИВАЕМАЯ / BODENGLEICH



FR ES RU DTU 60.1 P1.13

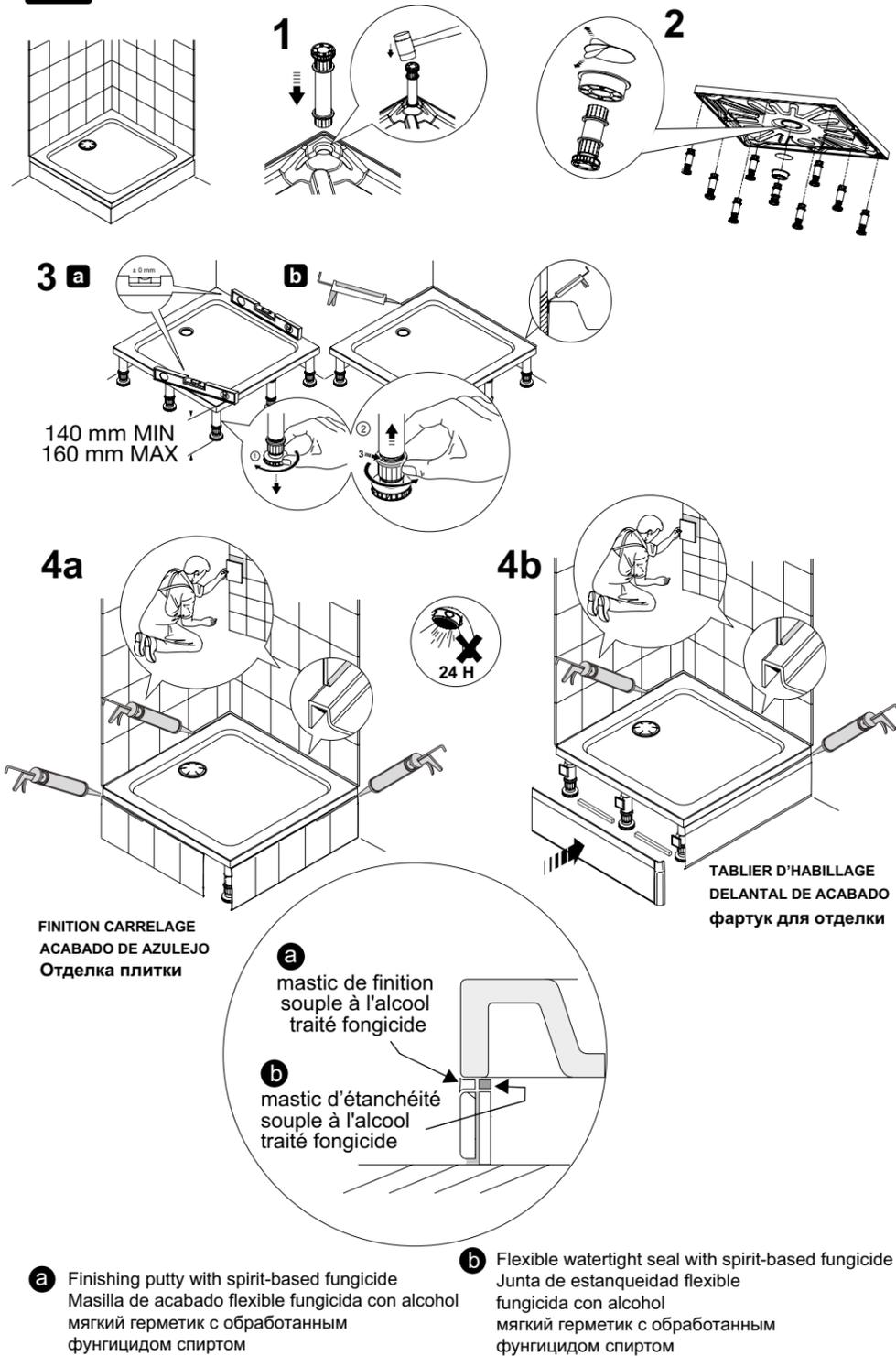


D DIN 18534:2015-7

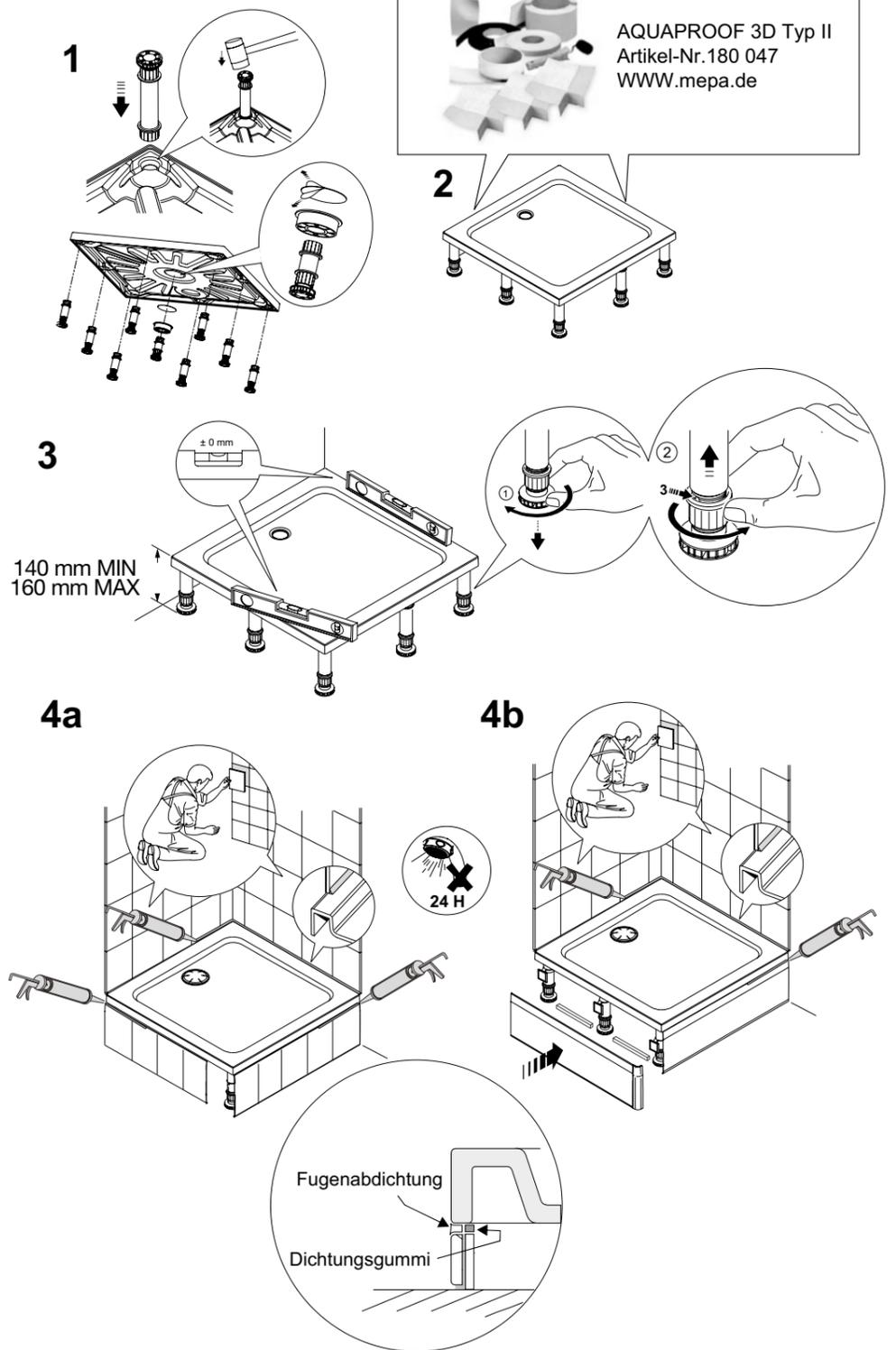




FR ES RU DTU 60.1 P1.13



D DIN 18534:2015-7



MAINTENANCE / PFLEGE / MANTENIMIENTO / MANUTENZIONE / УХОД / ONDERHOUD

Cleaning

It is advised that the shower tray is cleaned immediately after use, to remove any insoluble products. Hot soapy water should be used and then the tray should be wiped. Cleaners of gritty or abrasive nature should **never** be used.

The acrylic ABS surface of this shower tray has good resistance properties to acids but should not come into contact with alkalis or organic solvents, such as caustic soda, dry cleaning agents and paint strippers.

Regularly clean the waste to ensure correct operation.

Entretien

Il est recommandé de nettoyer le receveur de douche après chaque utilisation afin d'éliminer tout produit insoluble. Utiliser de l'eau chaude savonneuse avant d'essuyer le receveur. Les produits nettoyants abrasifs ou à base de poudre ne doivent jamais être utilisés. La surface acrylique ABS de ce receveur de douche possède de bonnes propriétés de résistance aux produits acides mais il faut éviter le contact avec des solvants de nature alcaline ou organique, tels que la soude caustique, les produits de nettoyage à sec ainsi que les décapants pour peinture.

Nettoyer régulièrement la bonde de vidage afin de garantir un fonctionnement correct.

Pflegehinweise

Unmittelbar nach Benutzung der Duschwanne empfiehlt es sich das Produkt zu reinigen, um Duschrückstände restlos zu beseitigen. Benutzen Sie hierfür ausschließlich warmes Wasser und milde Reiniger z.B. Seife. Trocknen Sie die Duschwanne anschließend mit einem weichen Tuch ab. Vermeiden Sie unbedingt den Einsatz oder Kontakt mit groben oder scheuernden Reinigungsmitteln, sowie von alkalihaltigen oder säurehaltigen Lösungsmitteln.

Ein regelmäßiges Sauberhalten des Abflusses trägt zum reibungslosen Duschvergnügen bei.

Limpieza

Se aconseja que el plato de ducha se limpie inmediatamente después de utilizarlo, para quitar cualquier producto insoluble. Se debe utilizar agua caliente jabonosa y luego limpiar con un trapo. No se deberá utilizar nunca sustancias limpiadoras abrasivas o arenosas. La superficie ABS acrílica de este plato de ducha cuenta con buenas propiedades de resistencia a ácidos pero no deberá estar en contacto con disolventes orgánicos o alcalinos como la soda cáustica, agentes de limpieza en seco y quita pinturas.

Limpiar los residuos con regularidad para asegurar un funcionamiento correcto.

Pulizia

Si raccomanda di pulire il piatto doccia subito dopo l'utilizzo per eliminare le sostanze insolubili. Usare acqua saponata calda e asciugare. Evitare assolutamente l'uso di prodotti abrasivi. La superficie acrilica ABS del piatto doccia ha una buona resistenza agli acidi ma si dovrebbe evitare il contatto con alcali e solventi organici, come soda caustica, prodotti per lavaggio a secco e sverniciatori.

Per un funzionamento corretto, si raccomanda di pulire regolarmente lo scarico.

Уборка

Советуем немедленно после пользования вымыть эту душевую кабинку для удаления каких-либо нерастворимых веществ. При этом используйте горячую мыльную воду и после протрите насухо. Моющие средства с абразивной или песчаной составляющей нельзя использовать. Акриловая ABS поверхность этой душевой кабинки имеет хорошие отталкивающие кислоты свойства, но она не должна входить в контакт с щелочами или органическими растворителями, такими как каустическая сода, вещества химической чистки и растворители краски.

Регулярно чистите сливную трубу для правильного функционирования.

CONTACT / KONTAKT / INFORMACIÓN DE CONTACTO / CONTATTI / КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ

FR Kohler France / Jacob Delafon France  
1, rue Amand PORON  
Z.I. des Ecrevolles  
10000 Troyes  
Tél. 03 52 80 00 05  
www.jacobdelafon.fr

DE Kohler GmbH  
Vertriebsniederlassung Jacob Delafon  
Postfach 1260 | 45733 Oer-Erkenschwick | Deutschland  
Tel.: +49 (0) 231 9860 430  
Fax: +49 (0) 231 9860 425  
www.jacobdelafon.de

MA Kohler / Jacob Delafon Maroc  
207 Bd Anfa & rue Beaumarchais  
Casablanca  
Tel. +212 2 295 9740  
www.jacobdelafon.ma

ES Kohler / Jacob Delafon España  
Ctra. de Logrono km. 17  
50629 Sobradiel  
Zaragoza  
Tel: +34 976 46 20 54  
www.jacobdelafon.es

RU Представительство KOHLER RUS  
ул. Брянская, д.5, этаж 7, помещение I, комната 1  
121059, Москва, Российская Федерация  
Тел./ Факс +7 495 070 14 24  
www.jacobdelafon.ru

